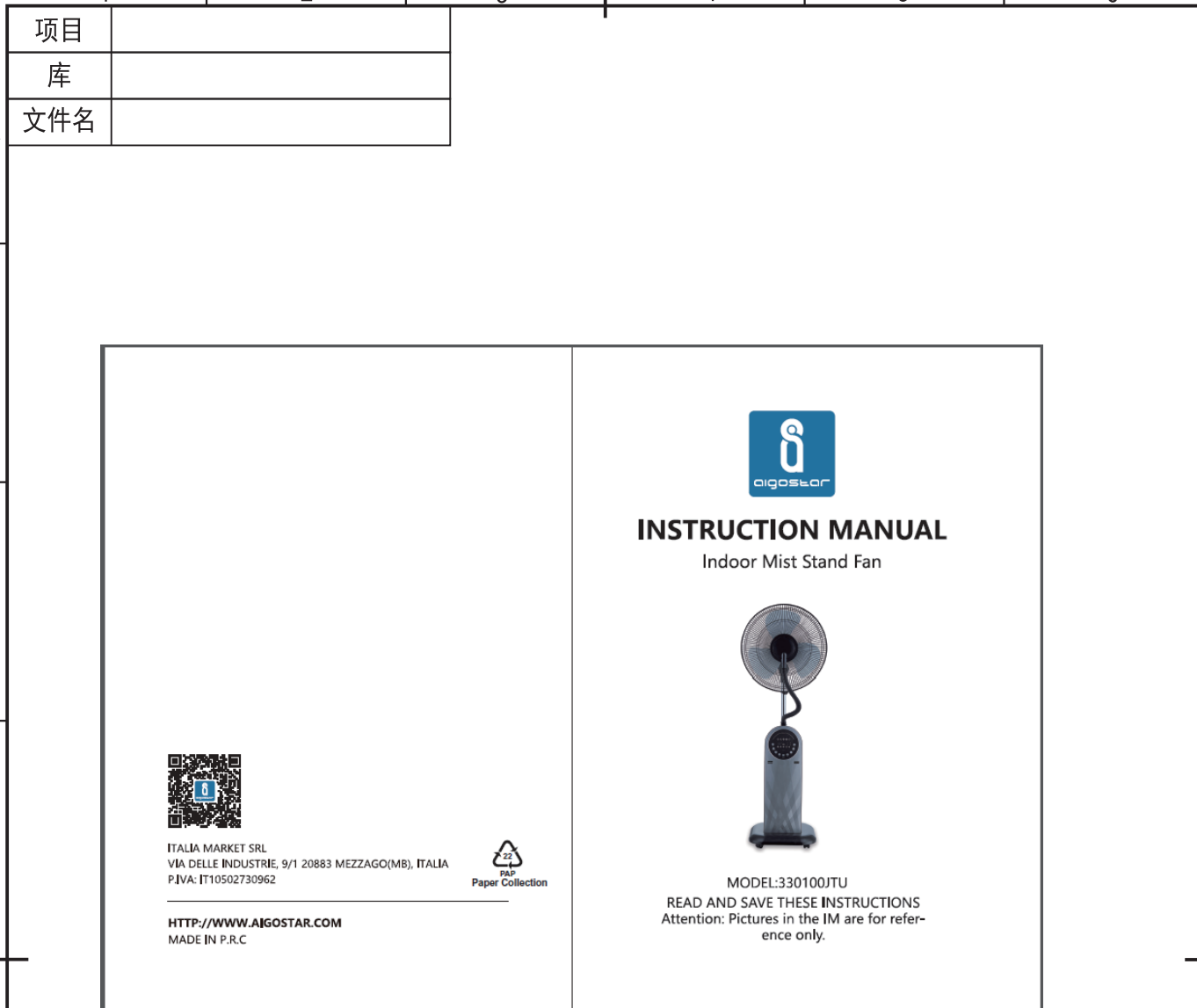


重点 校对项

- 1. 版面尺寸
- 2. 材质标注
- 3. 物料编码
- 4. 颜色标注
- 5. 客户型号
- 6. 产品名称
- 7. 重量标注
- 8. 电压功率
- 9. 说明书
70P以下为
钉装, 70P
以上为胶装
(特殊要求
除外)



技术要求 (版本号: B, 2020-01)

1. 文字图案印刷颜色为: 黑色, 印刷字体需清晰可见, 文字不能粘到一起;
2. 该说明书的幅面大小为: A5, 未注直线尺寸公差应符合GB/T1804-v;
3. 该说明书的装订方式为: 钉装; [70P以下为钉装, 70P以上为胶装 (特殊要求除外)]
4. 说明书警句及认证标志应满足CE/UL标准, CE: 警句部分大写字母高度不低于3mm, CE标志不低于5mm, WEEE标志不低于7mm; UL: 大写字母字高不小于1/12" (2.11mm), 小写字母字高不小于1/16" (1.6mm), "IMPORTANT SAFEGUARDS", "SAVE THESE INSTRUCTIONS" 等词, 其字高不小于3/16" (4.8mm), IMPORTANT SAFEGUARDS 必须在最前面。
5. 产品应符合QMG-J53.021《产品说明书技术条件》的有关要求。
6. 有ROHS指令要求的物料应符合美的的企业标准QML-J11.006《产品中限制使用有害物质的技术标准》。

				风扇		16161000A19575 说明书 Aigostar-FS40-13QRA (330100JTU) -0501	
				说明书		材料: 双铜纸 105克 打钉	
标记	处数	更改文件号	签字	日期	广东美的生活电器制造有限公司		
制图	刘雪莲	审核	李海棣	图样标记			重量	比例
设计	-----	标准化	古广君	K	/	1:1	
校对	-----	审定		共 1 页		第 1 页	
会签	-----	日期	2021.12.28				



ITALIA MARKET SRL
VIA DELLE INDUSTRIE, 9/1 20883 MEZZAGO(MB), ITALIA
P.IVA: IT10502730962



[HTTP://WWW.AIGOSTAR.COM](http://www.aigostar.com)
MADE IN P.R.C



INSTRUCTION MANUAL

Indoor Mist Stand Fan



MODEL:330100JTU

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
Attention: Pictures in the IM are for refer-
ence only.

CONTENTS

GB	.....	01-06
ES	.....	07-12
PL	.....	13-18
IT	.....	19-24
DE	.....	25-32
NL	.....	33-38
FR	.....	39-44
PT	.....	45-50

CAUTION

Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.

WARNING

- 1.If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 2.To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- 3.This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 4.When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- 5.Keep electrical appliances out of reach from Children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
- 6.When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore
 - Prior cleaning unplug the fan.

- The rotor guard shall not be disassembled / opened to clean the rotor blades.

- Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.

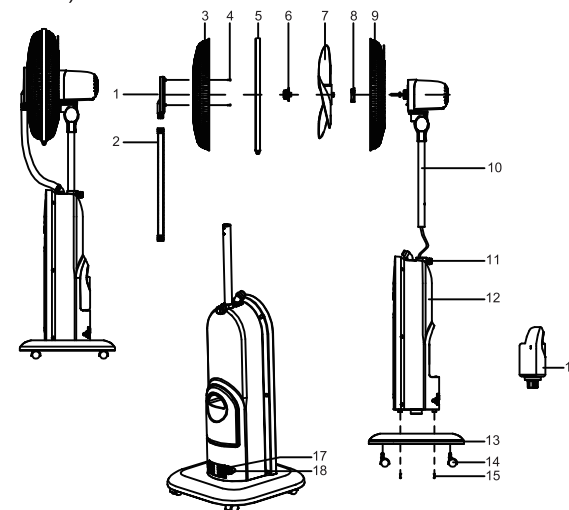
7.Unplug the appliance during filling and cleaning.

RULES FOR SAFE OPERATION

1. Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
2. Disconnect fan when moving from one location to another.
3. Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
4. DO NOT use fan at window, rain may create electrical hazard.
5. Household use only.

PART FIGURE

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1.Spray cap | 14.Caster (Universal wheel) |
| 2. Corrugated hose | 15.Screw (M5*20) |
| 3. Front guard | 16.Water tank assy |
| 4. Screw (ST3*7.5) | 17.Spring clamp |
| 5. Net clamp | 18.Drain plug |
| 6. Blade nut | |
| 7. Blade | |
| 8. Guard nut | |
| 9. Rear guard | |
| 10.Motor assy | |
| 11.Tightening knob | |
| 12.Host assy | |
| 13.Base assy | |

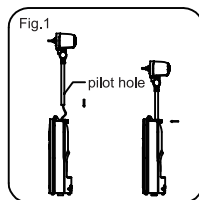


Note: All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real subject.

INSTALLATION METHOD

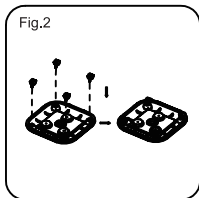
1. Assembly of host

Take out the motor assy and host assy from the package, as is shown in Figure 1, insert the connecting wire and the column into the host, then tighten the fastening knob and ensure to drive the screw into the positioning hole.



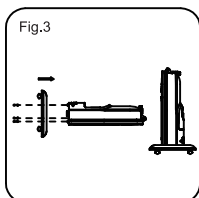
2. Mounting the casters

Take out the base and casters from the package, as is shown in Figure 2, and press the casters into the base mounting hole.



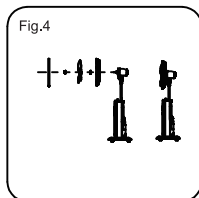
3. Mounting the base in the host

As is shown in Figure 3, put 3 screws (M5 * 20) through the base, and fix the base host in the nuts embedded in the host bottom.



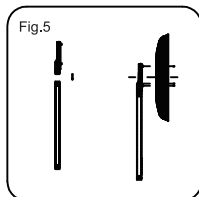
4. Mounting the rear guard and blade

As is shown in Figure 4, in sequence, mount the rear guard, guard nut, blade, blade nut and net clamp.



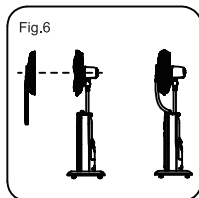
5. Assembling the chassis

As is shown in Figure 5, press the spray cap into a corrugated hose, during assembly, perform pressing while rotating, and then with screws, fix the spray cap on the front guard.



6. Mount the components of front guard into the net clamp

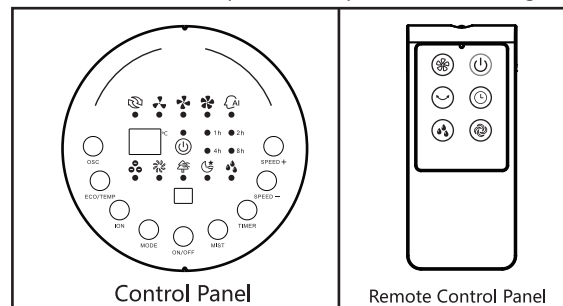
As is shown in Figure 6, mount the front guard into the net clamp, screw in the net clamp and then tighten the screws; then mount the corrugated hose on the top of host.



INSTRUCTIONS FOR USE

Instructions on Key Functions

After power-on, the buzzer will "beep", and the power indicator lights up.



ON/OFF

Fan power switch: When the key is pressed, the wind type is in normal mode, low-level running is performed and room temperature is shown, and after the

SPEED

Fan level selection control by speed+ and speed-

TIMER

Fan timer switch: it cycles in the sequence of 1H-2H-4H-8H-0-1H-

MIST

Humidification switch: For use, see the User's Manual of Humidifier.

MODE

Wind class selector switch: it cycles in the sequence of Normal wind - Natural wind - Sleep wind - Normal wind.

ION

Anion switch: It works after the fan or humidifier are performed.

ECO/TEMP

Smart wind switch: It automatically selects an appropriate level according to the temperature change.

OSC

Oscillation switch: It controls the left and right swinging.

Instructions on humidification function

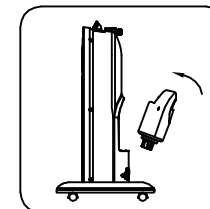
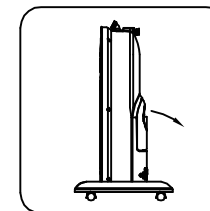
- Remove the water tank from the host, and unscrew the water tank cap counter-clockwise.

- Fill the water tank with cold water, tighten the water tank cap and check for leakage.

- As is shown, put the water tank into the host according to the angle, and wait a few minutes until the host sink is filled with water.

- After the humidification button is pressed, the indicator lights up to start humidification.

- Note: If the indicator flashes (off after 10 seconds), it indicates insufficient water or low water level, please check whether the float in the sink of the host has floated or the water tank is properly placed.



PRECAUTIONS

- Before use, please check that the machine has been assembled completely and fixed motor components have been mounted and fastened; before this, do not connect the power supply.
- Before turning on the power, check whether the used voltage is the same as the voltage indicated on the machine.
- When the appliance works, do not insert your fingers and sharp objects into the guard or the machine body.
- Children shall use this electric appliance under adult supervision to prevent accidents. When using an electric mosquito repellent, please ensure that it is out of reach by children, pure water or distilled water containing less impurities.
- Do not place this appliance on sloping ground to avoid tipping over, and do not move the water tank when the humidifier is working; if the humidifier or host accidentally tips over when it contains water, please unplug the power cord and remove the water tank in the machine body, and reuse it after there is no hidden security risk in the machine and especially no water accumulates in the machine body.
- When using a humidifier, you can not add sanitizers, vinegar, perfume or essential oils.
- When using a humidifier, never have the mist to face the furniture, appliances or walls to avoid damage due to excessive damp.
- Water inside the water tank or sink shall not be placed for a too long time, as this may easily breed bacteria; change the water every 2 days, and clean the sink once every 2-3 weeks.

HUMIDIFIER CLEANING METHOD

- Before cleaning the humidifier, turn off the power, remove the spring clamp and drain plug, and clear the machine of remaining water.
- After removal of the scale and use for some time, scale is prone to accumulation inside the water tank, sink, and transducer; if scale occurs in the sink or on the oscillating blade, a small amount of detergent is put into the water in the sink, and cleaned with clear water after soaking for about 30 minutes.
- Mount the drain plug and spring clamp.
- Accept it carefully after continuous use or drying the machine in shade.

MAINTENANCE INSTRUCTION

The fan requires little maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer it to qualified service personnel if service is needed.

1. Before cleaning and assembling, fan must be unplugged.
2. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan to remove dust.
3. Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking a mild detergent.
4. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface. Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner, benzene.
5. Do not allow water or any other liquid into the motor housing or interior parts.

CLEANING

1. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
2. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moisten with mild soap. Thoroughly remove soap film with dry cloth.

DISPOSAL: local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



Description	Symbol	value	unit
Maximum fan flow rate	F	67,48	m ³ /min
Fan power input	P	43,70	W
Service value	SV	1,54	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	PSB	0,22	W
Off power consumption	LWA	62,88	dB(A)
Maximum air velocity	C	3,40	meters/esc
Seasonal electricity consumption	Q	14,23	kWh/a
Measurement standard for service value	IEC 60879.1986 (corr.1992)		

WARRANT: 2 YEARS

PRECAUCIÓN

Lea con atención las instrucciones de seguridad.

ATENCIÓN

1. Si el cable está dañado, debe ser reparado por el fabricante, un técnico autorizado o una persona cualificada para evitar riesgos.

2. No sumerja el aparato ni el cable eléctrico en agua u otros líquidos para evitar descargas eléctricas u otros daños.

3. Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimiento sobre el manejo de estos dispositivos, a menos que estén bajo supervisión de una persona responsable y sean conscientes de los posibles riesgos. No deje que los niños jueguen con este aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.

4. Desenchufe la unidad cuando no vaya a usarla, y antes de lavarla.

5. Mantenga los aparatos eléctricos fuera del alcance de niños y personas enfermas. No deje que utilicen los aparatos sin supervisión.

6. Una vez que el ventilador está instalado, el protector de las aspas no debe retirarse.

- Desenchufe el ventilador antes de limpiarlo.

- No debe desmontar el protector de las aspas ni abrirlo para limpiar las aspas.

- Pase un trapo húmedo por la parte exterior del ventilador y por el protector de las aspas.

7. Desenchufe la unidad durante las tareas de limpieza y llenado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Nunca introduzca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla mientras el aparato está en funcionamiento.

2. Desenchufe el ventilador cuando vaya a cambiarlo de sitio.

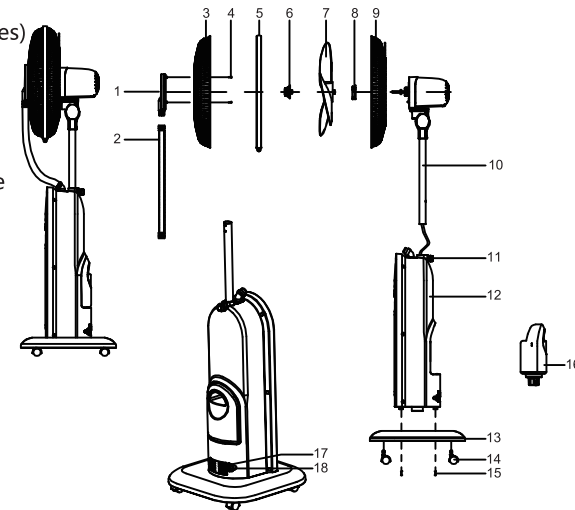
3. Asegúrese de que el producto está colocado sobre una superficie estable cuando vaya a utilizarlo, para evitar que se vuelque.

4. NO coloque el ventilador en la ventana, la lluvia podría provocar un peligro de descarga eléctrica.

5. Uso doméstico únicamente.

COMPONENTES

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Pulverizador | 14. Ruedas (universales) |
| 2. Tubo corrugado | 15. Tornillo (M5*20) |
| 3. Rejilla frontal | 16. Depósito de agua |
| 4. Tornillo (ST3*7.5) | 17. Borne de sujeción |
| 5. Marco | 18. Tapón de desagüe |
| 6. Tuerca de las aspas | |
| 7. Aspas | |
| 8. Tuerca de la rejilla | |
| 9. Rejilla trasera | |
| 10. Motor | |
| 11. Perilla de ajuste | |
| 12. Cuerpo principal | |
| 13. Base | |

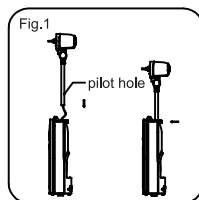


Nota: Todas las fotos ilustradas en este manual son para fines ilustrativos únicamente. Si existiera cualquier discrepancia entre el objeto real y la ilustración, refiérase al objeto real.

MODO DE INSTALACIÓN

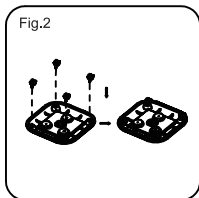
1. Montaje del cuerpo principal

Saque el cuerpo principal y el motor del embalaje, como se muestra en la Fig.1. Introduzca el cable conector y la barra en el cuerpo principal y apriete la perilla de ajuste asegurándose de colocar el tornillo en el orificio de posicionamiento.



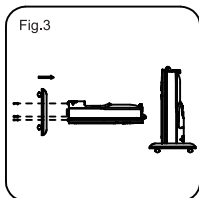
2. Montaje de las ruedas

Saque la base y las ruedas del embalaje, como se muestra en la Fig.2, y presione las ruedas para introducirlas en los agujeros de la base.



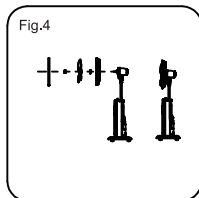
3. Montaje de la base en el cuerpo principal

Como se muestra en la Fig.3, ponga 3 tornillos (M5 * 20) en la base y fije la base en las tuercas integradas en la parte de abajo del cuerpo principal.



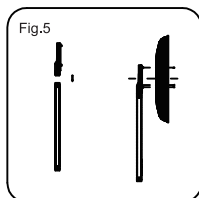
4. Montaje de la rejilla trasera y las aspas

Como se muestra en la Fig. 4, en orden, monte la rejilla trasera, la tuerca de la rejilla, las aspas, la tuerca de las aspas y el marco.



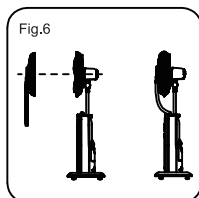
5. Montaje de la estructura

Como se muestra en la Fig. 5, introduzca el pulverizador en el tubo corrugado y presiónelo mientras lo gira. Seguidamente, fije el pulverizador a la rejilla frontal con tornillos.



6. Montaje de la rejilla frontal en el marco

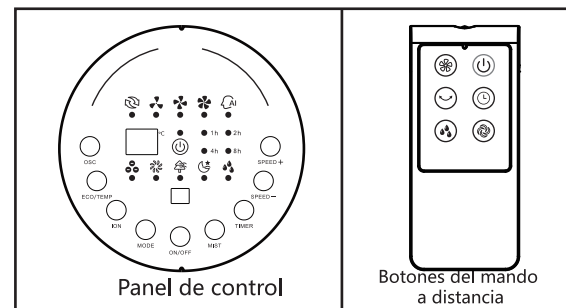
Como se muestra en la Fig.6, monte la rejilla frontal en el marco. Fije el marco con los tornillos y apriételos; después, monte el tubo corrugado en la parte de arriba del cuerpo principal.



INSTRUCCIONES DE USO

Instrucciones de uso de los botones

Cuando encienda el aparato, oír un pitido y el indicador de encendido se iluminará.



ON/OFF

Botón de encendido: Cuando pulse este botón, el aparato comenzará a funcionar con una brisa suave y se mostrará la temperatura ambiente. Si pulsa de nuevo el botón, el ventilador se apagará.

VELOCIDAD

Control de la velocidad del ventilador mediante velocidad + y velocidad -

TEMPORIZADOR

Botón temporizador: se ajusta en ciclos de 1H-2H-4H-8H-0-1H-.

PULVERIZADO

Botón de pulverizado: para utilizar esta función refiérase a las instrucciones del humidificador.

MODO

Botón de selección de brisa: ciclos en secuencia Brisa Normal – Brisa Natural- Modo Suspensión- Brisa Normal.

ION

Interruptor de aniones: funciona después de que se realiza el ventilador o humidificador.

ECO/TEMP

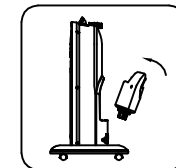
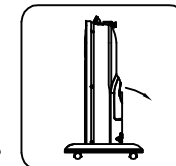
Función brisa inteligente: El aparato selecciona automáticamente el nivel de brisa apropiado según la temperatura.

OSC

Botón oscilación: controla la oscilación hacia la derecha y hacia la izquierda.

Instrucciones de uso de la función humidificar

- Saque el depósito de agua del cuerpo principal y desatornillándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Llene el depósito de agua con agua fría, ciérrelo bien y compruebe que no haya fugas.
- Coloque el depósito de agua como se muestra en la ilustración y espere unos minutos hasta que el cuerpo principal se llene de agua.
- Cuando pulse el botón de pulverizado, se encenderá el indicador y comenzará el pulverizado.
- Nota: el indicador parpadeará (y se apagará después de 10 segundos) para indicar que no hay agua suficiente o que el nivel de agua está muy bajo. Compruebe que haya agua suficiente y que el depósito de agua esté bien colocado.



ATENCIÓN

- Antes de comenzar a usar el aparato compruebe que esté completamente montado y que los componentes del motor estén bien ajustados. No enchufe el aparato a la corriente eléctrica antes de haber realizado estas comprobaciones.
- Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica, compruebe que la tensión local coincida con la tensión que se indica en el aparato.
- Nunca introduzca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla mientras el aparato está en funcionamiento.
- No deje que los niños utilicen aparatos eléctricos sin estar bajo supervisión de un adulto responsable, para evitar accidentes. Cuando utilice un repelente de mosquitos eléctrico, asegúrese de mantenerlo fuera del alcance de los niños, y si lo tragan accidentalmente, acuda inmediatamente a un médico.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que el cable eléctrico y el enchufe no estén dañados, y si lo estuvieran, deben ser reparados por el fabricante, un técnico autorizado o una persona cualificada para evitar riesgos.
- Desenchufe el aparato de la corriente eléctrica cuando no vaya a usarlo para evitar averías o accidentes.
- Cuando utilice el humidificador, llene el depósito de agua con agua limpia a una temperatura inferior a 40°. Se recomienda utilizar agua desmineralizada, agua pura o agua destilada, ya que contienen menos impurezas.
- No coloque el aparato sobre una superficie inclinada para evitar que vuelque. No mueva el depósito de agua mientras el humidificador está funcionando. Si el humidificador o el cuerpo principal volcase con agua en el interior, desenchufe el cable eléctrico, retire el depósito de agua del aparato y no lo use hasta asegurarse de que no existen riesgos ocultos y no quede agua en el cuerpo del aparato.
- Cuando use el humidificador, no añada detergentes, vinagre, perfume o aceites esenciales.
- Cuando use el humidificador, no pulverice hacia muebles, electrodomésticos o paredes, para evitar daños ocasionados por una humedad excesiva.
- No deje el agua en el depósito de agua durante un largo periodo de tiempo, ya que esto podría crear bacterias; cambie el agua cada 2 días, y limpie el sistema una vez cada 2-3 semanas.

LIMPIEZA DEL HUMIDIFICADOR

- Apague el aparato antes de limpiar el humidificador y retire el borne de sujeción y el tapón de desagüe para vaciar el agua restante.
- Podría acumularse cal en el depósito de agua, en el grifo y en el transductor; si se acumula cal en el grifo o en el asa oscilante, añada un poco de detergente en el agua y después de dejarlo en remojo durante 30 minutos, aclárelo.
 - Monte el tapón de desagüe y el borne de sujeción.
 - Siga este proceso cuando haya utilizado el aparato de forma continuada.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Este producto precisa poco mantenimiento. No intente repararlo usted mismo, llévelo a un técnico cualificado si fuera necesario repararlo.

1. Desenchufe la unidad antes de lavarla o instalar los componentes.
2. Para asegurar una correcta circulación de aire al motor, mantenga limpias las rejillas de la parte trasera del motor. No desmonte el climatizador para limpiar el polvo.
3. Limpie las partes exteriores con un trapo suave y húmedo y detergente suave.
4. No utilice detergentes abrasivos ni disolventes para evitar dañar la superficie. No utilice ninguno de los siguientes productos: gasolina, disolvente.
5. No deje que entre agua u otro líquido en el motor ni en las partes internas del aparato.

LIMPIEZA

1. Asegúrese de desenchufar el aparato de la corriente eléctrica antes de llevar a cabo las tareas de limpieza.
2. Lave las piezas de plástico con un trapo húmedo y un detergente suave. Retire cuidadosamente el jabón con un trapo seco.

RECICLAJE: Este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Llévelo a los puntos de recogida especiales para el reciclaje de equipos electrónicos. Para más información sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, contacte con el punto limpio de su localidad. Al asegurarse de depositar el aparato en un lugar autorizado, estará contribuyendo a proteger el medio ambiente y la salud humana de posibles daños que podrían ocasionarse en el caso contrario.



Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Flujo de aire máximo	F	67,48	m ³ /min
Potencia de entrada	P	43,70	W
Valor sericio	SV	1,54	(m ³ /min)/W
Consumo en modo reposo	PSB	0,22	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	62,88	dB(A)
Velocidad máxima del aire	C	3,40	m/s
Consumo de electricidad estacional	Q	14,23	kWh/a
Norma de medida del valor servicio	IEC 60879.1986 (corr.1992)		

GARANTÍA: 2 AÑOS

UWAGA

Uważnie przeczytaj Zasady Bezpiecznego Użytkowania i Instrukcje.

OSTRZEŻENIE

1. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwis lub osobę wykwalifikowaną w celu uniknięcia ryzyka.
2. W celach ochrony przed porażeniem prądem nie zanurzaj urządzenia, przewodu lub wtyczki w wodzie lub innych płynach.
3. Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub psychiczną oraz z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały stosowne instrukcje dotyczące stosowania urządzenia, w sposób bezpieczny oraz rozumieją ryzyko związane z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez opieki.
4. Urządzenie należy odłączyć od zasilania kiedy nie jest stosowane oraz przed czyszczeniem.
5. Trzymaj urządzenie z dala od zasięgu dzieci lub osób niepełnosprawnych. Nie należy dopuścić, aby stosowały go bez nadzoru.
6. Po zamontowaniu wentylatora nie należy zdejmować

osłony łopat wirnika.

- odłącz wentylator przed czyszczeniem.
- nie należy rozmontowywać/otwierać osłony wirnika, aby wyczyścić łopaty wirnika.
- wytrzyj obudowę wentylatora oraz osłonę łopat wirnika lekko wilgotną ściereczką.

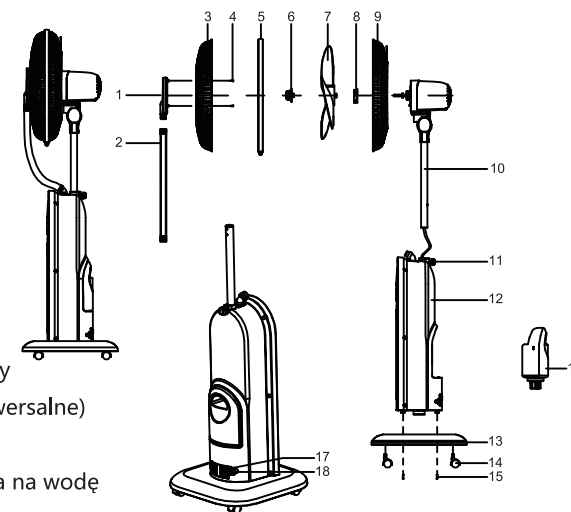
7. Odłącz urządzenie przed uzupełnianiem i czyszczeniem.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Podczas pracy wentylatora nigdy nie wkładaj do kratki palców, ołówków ani innych przedmiotów.
2. Należy odłączyć wentylator przed jego przeniesieniem.
3. Aby uniknąć przewrócenia podczas pracy upewnij się, że urządzenie znajduje się w stabilnej pozycji.
4. NIE kładź wentylatora przy oknie, deszcz powoduje zagrożenie elektryczne.
5. Jedynie do użytku domowego.

OPIS CZĘŚCI

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Zamknięcie spryskiwacza | 13. Zespół podstawy |
| 2. Wąż karbowany | 14. Rolka (koło uniwersalne) |
| 3. Przednia osłona | 15. Śrubka (M5*20) |
| 4. Śrubka (ST3*7.5) | 16. Zespół zbiornika na wodę |
| 5. Zacisk siatki | 17. Zacisk sprężynowy |
| 6. Zakrętka łopatki | 18. Korek spustowy |
| 7. Łopatką | |
| 8. Nakrętka osłonki | |
| 9. Tylna osłona | |
| 10. Zespół silnika | |
| 11. Gałka dociskowa | |
| 12. Zespół hosta | |

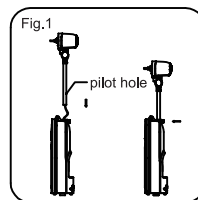


Uwaga: Wszystkie rysunki zawarte w niniejszej instrukcji przedstawione są jedynie do celów informacyjnych. W przypadku rozbieżności pomiędzy rzeczywistymi przedmiotami a ilustracjami należy odnieść się do rzeczywistych przedmiotów.

METODA INSTALACJI

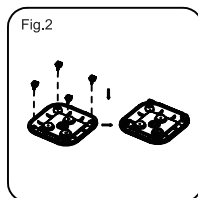
1. Montaż hosta

Wyjmij zespół silnika i hosta z opakowania, tak jak pokazano na Rysunku 1, włóż przewód przyłączeniowy i kolumnę do hosta, następnie zaciśnij gałkę dociskową i wkręć śrubkę w otwór pozycyjny.



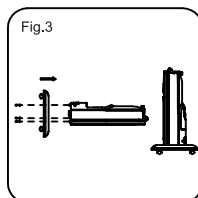
2. Montaż rolek

Wyjmij podstawę i rolki z opakowania, tak jak pokazano na Rysunku 2, następnie wciśnij rolki w otwór montażowy podstawy.



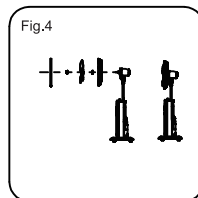
3. Montaż podstawy w hoście

Jak pokazano na Rysunku 3, umieść 3 śrubki (M5 * 20) w podstawie i umocuj podstawę hosta w nakrętkach wbudowanych w dolnej części hosta.



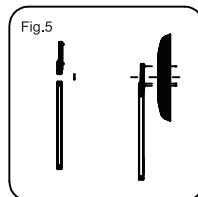
4. Montaż tylnej osłony i łopatki

Jak pokazano na Rysunku 4, zamontuj tylną osłonę, nakrętkę osłony, łopatkę, nakrętkę łopatki i zacisk siatki.



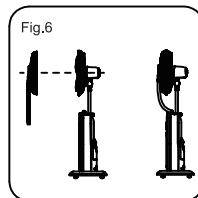
5. Montaż ramy

Jak pokazano na Rysunku 5, wciśnij zamknięcie spryskiwacza w wężyk karbowany, jednocześnie przyciskając go i obracając, a następnie przy pomocy śrubek umocuj zamknięcie spryskiwacza na przedniej osłonie.



6. Montaż komponentów przedniej osłony na zacisku siatki

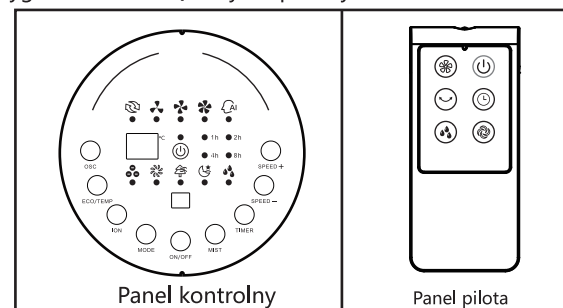
Jak pokazano na Rysunku 6, zamontuj przednią osłonę na zacisku siatki, przykręć zacisk siatki i zaciśnij śrubki; następnie zamontuj wężyk karbowany w górnej części hosta.



INSTRUKCJE UŻYTKOWAN

Instrukcje dotyczące funkcji przycisków

Po włączeniu sygnalizator dźwiękowy „zapiszczy”, a wskaźnik zasilania zaświeci się.



ON/OFF

Zasilanie wentylatora: Po wciśnięciu przycisku, wentylator jest ustawiony na tryb normalny, wykonuje pracę na niskim poziomie i pokazana jest temperatura otoczenia, po ponownym przyciśnięciu zasilanie wentylatora zostaje wyłączone.

PRĘDKOŚĆ

Kontrola prędkości wentylatora poprzez + i -

CZASOMIERZ

Przełącznik czasomierza wentylatora: w sekwencji 1H-2H-4H-8H-0-1H-.

MGIEŁKA

Przełącznik nawilżania: zobacz Instrukcję Użytkowania Nawilżacza.

TRYB

Przełącznik typu powiewu: w sekwencji Powiew Normalny – Powiew Naturalny – Powiew Snu – Powiew Normalny.

JON

Przełącznik anionowy: Działa po wykonaniu wentylatora lub nawilżacza.

ECO/TEMP

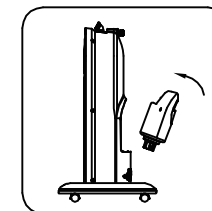
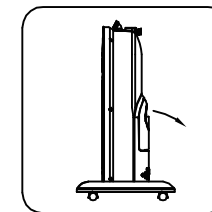
Przełącznik powiewu smart: Automatycznie wybiera właściwy poziom na podstawie zmiany temperatury.

OSC

Przełącznik obrotu: Kontroluje obrót w lewo i w prawo.

Instrukcje funkcji nawilżacza

- Usuń zbiornik na wodę z wężyk i odkręć zamknięcie zbiornika zgodnie z ruchem przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Napełnij zbiornik na wodę zimną wodą, umocuj zamknięcie zbiornika i sprawdź, czy nie przecieka.
- Jak pokazano na rysunku, umieść zbiornik na hoście pod odpowiednim kątem i poczekaj kilka minut, aż zbiornik hosta napełni się wodą.
- Po naciśnięciu przycisku nawilżacza, lampka wskaźnika zaświeci się i rozpocznie się nawilżanie.
- Uwaga: Jeśli wskaźnik miga (wyłączy się po 10 sekundach), wskazuje to na zbyt niski poziom wody -w tej sytuacji należy sprawdzić, czy pływak w zbiorniku hosta jest widoczny lub czy zbiornik na wodę jest poprawnie umieszczony.



OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie zostało całkowicie zmontowane oraz czy zamontowane i umocowane zostały komponenty silnika; wcześniej nie podłączaj zasilania.
- Przed włączeniem zasilania sprawdź, czy stosowane napięcie jest takie samo jak napięcie wskazane na urządzeniu.
- Nie wkładaj palców, ani ostrych przedmiotów w osłonę lub korpus urządzenia podczas pracy urządzenia.
- Dzieci powinny korzystać z urządzeń elektrycznych pod nadzorem osoby dorosłej w celu uniknięcia wypadków. Podczas stosowania środka owadobójczego upewnij się, że jest on poza zasięgiem dzieci, a jeśli został połączony należy natychmiast udać się po pomoc medyczną.
- Nie umieszczaj urządzenia na pochyłych powierzchniach, aby uniknąć przewrócenia i nie przestawiaj zbiornika na wodę, gdy działa nawilżacz; jeśli zawierający wodę nawilżacz lub host przez przypadek się osunie, odłącz zasilanie i usuń zbiornik na wodę z korpusu oraz użyj ponownie, gdy urządzenie nie stwarza już zagrożenia, a woda nie nagromadziła się w korpusie.
- Podczas stosowania nawilżacza nie dodawaj odkażacza, octu, perfum lub olejków eterycznych.
- Podczas stosowania nawilżacza nie kieruj mgiełki na meble, urządzenia lub ścianę, aby uniknąć ich uszkodzenia poprzez nadmierną wilgoć.
- Woda nie powinna znajdować się w zbiorniku zbyt długo, ponieważ mogą się w niej wytworzyć bakterie; zmieniaj wodę co dwa dni i czyść zbiornik co 2-3 tygodnie.

METODA CZYSZCZENIA NAWILŻACZA

- Przed wyczyszczeniem nawilżacza wyłącz zasilanie, usuń zacisk sprężynowy i korek spustowy oraz usuń pozostałą wodę.
- Po usunięciu osadów i po dłuższym stosowaniu, kamień może się osiadać w zbiorniku na wodę, zasobniku i przetworniku; jeśli pojawi się w zasobniku lub łopatkę obrotowej, należy zastosować niewielką ilość detergentu w wodzie znajdującej się w zbiorniku, a po namoczeniu przez 30 minut wyczyścić czystą wodą.
- Zamontuj korek spustowy i zacisk sprężynowy.
- Należy suszyć w cieniu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONS

Wentylator nie wymaga wielu czynności konserwacyjnych. Nie należy próbować naprawiać go samodzielnie. W razie potrzeby należy udać się po pomoc do wykwalifikowanego serwisu.

1. Przed czyszczeniem i montażem należy odłączyć wentylator.
2. Aby zapewnić odpowiedni przepływ powietrza do silnika, utrzymuj odpowietrzniki w tylnej części silnika w czystości. Nie rozmontowuj wentylatora, aby usunąć kurz.
3. Wycieraj zewnętrzne części miękką ściereczką nasączoną łagodnym detergentem.
4. Nie używaj ściernych detergentów ani rozpuszczalników, aby uniknąć zadrapania powierzchni. Nie stosuj benzyny ani rozpuszczalnika.
5. Nie pozwól, aby woda lub inny płyn dostał się do obudowy silnika lub części wewnętrznych.

CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od źródła energii elektrycznej.
2. Części plastikowe powinny być czyszczone miękką ściereczką zwilżoną mydłem. Dokładnie usuń pozostałość mydła suchą ściereczką.



UTYLIZACJA: Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych wraz z niesortowalnymi odpadami komunalnymi, stosuj oddzielne kontenery. Skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat dostępnych systemów odbierania śmieci. Jeśli urządzenia elektryczne są składowane na złomowiskach lub śmietniskach, niebezpieczne substancje mogą wyciekać do wód gruntowych i dostawać się do łańcucha pokarmowego szkodząc zdrowiu.

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu powietrza	F	67,48	m ³ /min
Zasilanie wejściowe wentylatora	P	43,70	W
Wydajność działania	SV	1,54	(m ³ /min)/W
Zużycie energii w trybie gotowości	PSB	0,22	W
Generowany poziom hałasu	LWA	62,88	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	3,40	metrów/sek
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	Q	14,23	kWh/a
Standard pomiaru wartości usługi	IEC 60879.1986 (corr.1992)		

GWARANCJA: 2 LATA

ATTENZIONE

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la sicurezza.

AVVERTENZE

1. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da personale tecnico qualificato al fine di evitare rischi.
 2. Al fine di evitare rischi di scariche elettriche, non immergere l'unità, il cavo o la presa di alimentazione in acqua o altri liquidi.
 3. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, prive di esperienza e conoscenza se sottoposti a supervisione o istruiti sull'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro al fine di comprenderne gli eventuali rischi. È vietato ai bambini giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
 4. Se l'apparecchio non è in uso e comunque prima della pulizia, accertarsi sempre di scollegare dalla presa di alimentazione.
 5. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini o da persone con deficit. A questi ultimi non è consentito l'uso senza supervisione.
 6. Una volta assemblato l'apparecchio, la protezione non deve essere più rimossa.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima della pulizia.

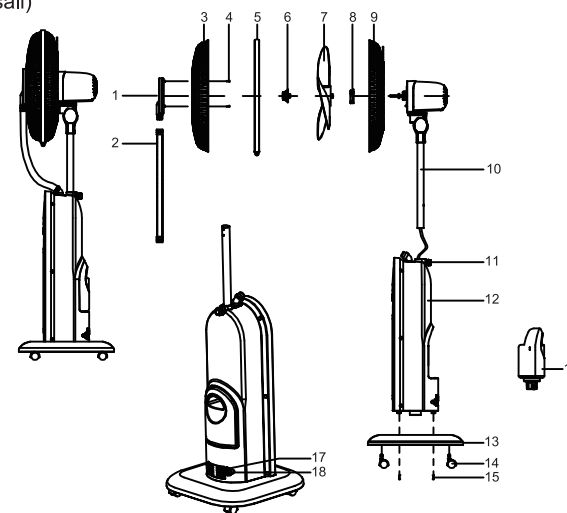
- È vietato aprire la protezione del rotore per la pulizia delle pale.
- Pulire l'involucro della ventola e la protezione delle pale del rotore utilizzando un panno umido.

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

1. Non inserire le dita, matite o altri oggetti attraverso la griglia quando la ventola è in funzione.
2. Disconnettere sempre l'apparecchio quando lo si sposta da un luogo ad un altro.
3. Assicurarsi che l'apparecchio si trovi su di una superficie stabile durante l'uso per evitare il ribaltamento.
4. Non usare all'esterno per evitare scariche elettriche.
5. Solo per uso domestico.

COMPONENTI

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Tappo spray | 14. rotelle (ruote universali) |
| 2. tubo ondulato | 15. Vite (M5*20) |
| 3. Griglia anteriore | 16. Serbatoio d'acqua |
| 4. Vite (ST3*7.5) | 17. morsetto a molla |
| 5. morsetto | 18. tappo di scarico |
| 6. dado per lame | |
| 7. Lame | |
| 8. dado di protezione | |
| 9. Griglia posteriore | |
| 10. motore | |
| 11. manopola per stringere | |
| 12. alloggiamento | |
| 13. Base | |



Nota: tutte le immagini contenute in questo manuale sono da considerarsi esclusivamente a scopo illustrativo. Qualsiasi discrepanza tra l'oggetto reale e l'illustrazione è da riportare all'oggetto reale.

METODO DI INSTALLAZIONE

1. Assemblare l'alloggiamento

Estrarre il motore e l'alloggiamento dall'imballaggio, come mostrato in fig. 1, inserire il cavo di collegamento e la colonna nell'alloggiamento, quindi stringere la manopola di fissaggio e assicurarsi di avvitare perfettamente nel foro di posizionamento.

2. Montare le rotelle

Estrarre la base e le rotelle dall'imballaggio, come mostrato in fig. 2, quindi inserire le ruote nei fori della base per il fissaggio.

3. Montare la base nell'alloggiamento

Come mostrato in fig. 3, inserire 3 viti (M5 * 20) attraverso la base, e fissare la base dell'alloggiamento nei dadi presenti nella base dell'alloggiamento.

4. Montare la griglia posteriore e le lame

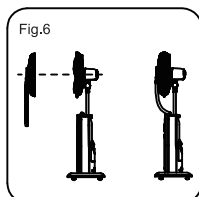
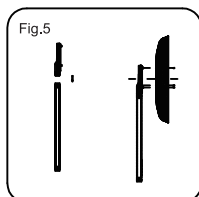
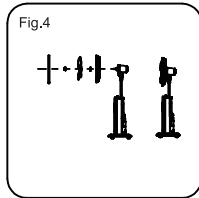
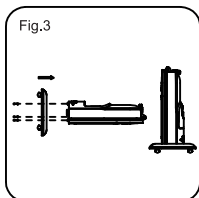
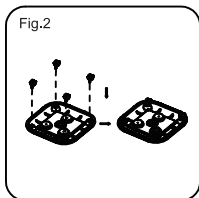
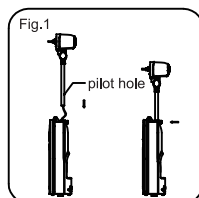
Come mostrato in fig. 4, in sequenza, montare la griglia posteriore, il dado di protezione, le lame, il dado delle lame e il morsetto.

5. Assemblaggio del telaio

Come mostrato in fig. 5, premere il tappo spray nel tubo ondulato, quindi usare le viti per fissare il tappo spray sulla griglia anteriore.

6. Montare le componenti della griglia anteriore nel morsetto

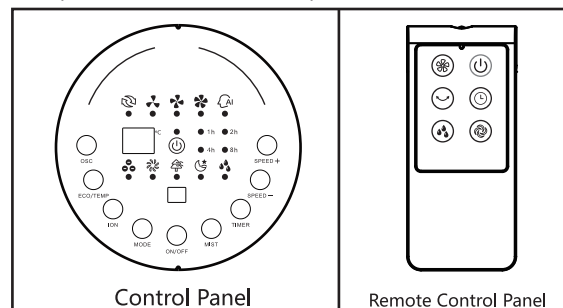
Come mostrato in fig. 6, montare la griglia anteriore nel morsetto, avvitarlo e stringere le viti. Montare il tubo ondulato nella parte superiore dell'alloggiamento.



ISTRUZIONI PER L' USO

Istruzioni per le funzioni chiave

Dopo l'accensione, il pulsante emetterà un "beep" e l'indicatore di alimentazione si accenderà.



ON/OFF

Interruttore di alimentazione della ventola: quando viene premuto il pulsante, la ventilazione è in modalità normale, con una velocità bassa e con la temperatura ambientale mostrata sul display; premendo nuovamente il pulsante, è possibile interrompere l'alimentazione.

VELOCITA'

L'impostazione di velocità può essere regolata con il controllo speed+ e speed-TIMER

Il pulsante del timer segue cicli di 1H-2H-4H-8H-0-1H-.

NEBULIZZAZIONE

Pulsante umidificazione: per l'uso rifarsi alle istruzioni manuali di umidificazione.

MODALITA'

Le modalità selezionabili per la ventilazione seguono i seguenti cicli Ventilazione Normale – Ventilazione Naturale – Ventilazione Silenziosa – Ventilazione Normale.

IONI

Interruttore anionico: Funziona dopo che il ventilatore o l'umidificatore sono stati eseguiti.

ECO/TEMP

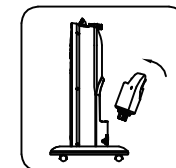
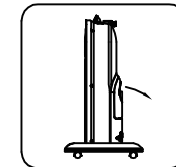
Pulsante per la ventilazione intelligente: seleziona automaticamente un livello di ventilazione appropriata in base alla temperatura.

OSCILLAZIONE

Pulsante per oscillazione: controlla l'oscillazione a destra e sinistra.

Istruzioni per le funzioni di umidificazione

- Rimuovere il serbatoio d'acqua dall'alloggiamento,svitando il tappo in senso antiorario.
- Riempire il serbatoio con acqua fredda, stringere il tappo e verificare che non ci siano perdite.
- Come mostrato, inserire il serbatoio d'acqua nell'alloggiamento in base all'angolo, attendere alcuni minuti che il serbatoio dell'alloggiamento sia pieno d'acqua.
- Dopo aver premuto il pulsante di umidificazione, la spia luminosa si accenderà per avviare l'umidificazione.
- Nota: se l'indicatore lampeggia (spento dopo 10 secondi) che il livello dell'acqua è insufficiente o basso; assicurarsi che il galleggiante nel serbatoio dell'alloggiamento galleggi o che il serbatoio stesso sia inserito correttamente.



PRECAUZIONI

- Prima dell'uso, accertarsi che l'apparecchio sia stato assemblato e fissato correttamente. Non collegare l'apparecchio se non si è accertato ciò.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che il voltaggio utilizzato corrisponda al voltaggio indicato sull'apparecchio.
- Quando l'apparecchio è in uso, non inserire dita o oggetti taglienti nella griglia o nel corpo dell'apparecchio.
- È consentito ai bambini utilizzare l'apparecchio esclusivamente sotto supervisione di un adulto per prevenire incidenti. Quando si utilizza la funzione repellente per zanzare, assicurarsi che sia fuori dalla portata dei bambini. Se viene ingerito accidentalmente, consultare immediatamente un medico.
- prima dell'uso accertarsi che il cavo e la spina di alimentazione non abbiano alcun danno. Se dovessero riscontrare danni far sostituire dal produttore o da personale tecnico qualificato.
- Se l'apparecchio viene lasciato incustodito o non è in uso per lungo tempo, spegnere e scollegare il cavo di alimentazione per evitare danni o incidenti.
- Quando si utilizza l'umidificatore, nel serbatoio dell'acqua ci deve essere sempre acqua potabile inferiore a 40°; si raccomanda di usare acqua demineralizzata o acqua distillata non contenente impurità.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici in pendenza, per evitare che si rovesci; non spostare il serbatoio mentre l'apparecchio è in uso. Se l'umidificatore o l'alloggiamento si rovesciano accidentalmente mentre contengono acqua, scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere il serbatoio dell'acqua dal corpo dell'apparecchio, riutilizzandolo solo dopo che sia stato accertato che non ci sia alcun rischio per l'apparecchio stesso e che non si sia accumulata acqua al suo interno.
- Quando si utilizza un umidificatore, non è consentito aggiungere disinfettanti, aceto, profumi o oli essenziali.
- Quando si utilizza l'umidificatore, non è consentito rivolgere il nebulizzatore contro mobili, apparecchi o pareti, per evitare danni dovuti all'eccessiva umidità.
- L'acqua non deve essere lasciata per troppo tempo all'interno del serbatoio, poiché ciò potrebbe generare il proliferarsi di batteri. Cambiare l'acqua periodicamente ogni 2 giorni, e pulire il serbatoio ogni 2-3 settimane.

METODO DI PULIZIA UMIDIFICATORE

- Prima di pulire l'umidificatore, spegnere l'alimentazione, rimuovere il morsetto e il tappo di scarico e pulire l'apparecchio dall'acqua rimanente.
- Dopo un uso prolungato e dopo la rimozione, ci potrebbe essere un accumulo d'acqua all'interno del serbatoio, del lavandino o del trasduttore; se tale accumulo è presente nel lavandino o sulle lame oscillanti, immergere una piccola quantità di detersivo e pulire con acqua pulita per circa 30 minuti.
- Rimontare il tappo di scarico e il morsetto.
- Asciugare l'apparecchio in un posto asciutto e maneggiare con cura.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

L'apparecchio richiede poca manutenzione. Non cercare di riparare da sé. Rivolgersi a personale tecnico qualificato in caso di necessità.

1. Prima della pulizia e dell'assemblaggio, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato.
2. Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria nel motore, assicurarsi che le prese d'aria nella parte posteriore del motore siano prive di polvere. Non smontare la ventola per rimuovere la polvere.
3. Pulire le parti esterne con un panno morbido e utilizzando detersivi delicati.
4. Non utilizzare detersivi o solventi abrasivi per evitare di graffiare la superficie. Non utilizzare nessuno dei seguenti detersivi: benzina, diluenti.
5. Non inserire acqua o altri liquidi nell'alloggiamento del motore o nelle parti interne.

PULIZIA

1. Assicurarsi sempre di scollegare la spina dalla presa di alimentazione elettrica prima della pulizia.
2. Le parti in plastica devono essere pulite con un panno morbido inumidito con sapone neutro. Rimuovere accuratamente il sapone con un panno asciutto.

DISPOSIZIONE: Il simbolo indica che è vietato smaltire l'apparecchio con altri rifiuti indifferenziati all'interno di tutta l'UE. Al fine di evitare possibili danni all'ambiente circostante e alla salute umana, è doveroso riciclare responsabilmente l'apparecchio e promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire l'apparecchio, utilizzare i sistemi di raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio.



Descrizione	Simbolo	valore	unità
Grado massimo di ventilazione	F	67,48	m ³ /min
Potenza alimentazione del ventilatore	P	43,70	W
Valore di servizio	SV	1,54	(m ³ /min)/W
Consumo di potenza in modalità standby	PSB	0,22	W
Consumo di potenza in modalità OFF	LWA	62,88	dB(A)
Massima velocità d'emissione d'aria	C	3,40	meters/esc
Consumo stagionale di elettricità	Q	14,23	kWh/a
Misure standard del valore di servizio	IEC 60879.1986 (corr.1992)		

GARANZIA: 2 ANNI

VORSICHT

Lesen Sie die Regeln für den sicheren Betrieb und lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch

WARNUNG

1. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

2. Um sich vor der Gefahr eines Stromschlags zu schützen, tauchen Sie nicht die Stromversorgungseinheit oder den Stecker ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeiten ein.

3. Dieses Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen verwendet werden, wenn über sichere Art und Weise der Verwendung des Geräts oder über die damit verbundenen Risiken informiert wurden. Kinder können nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung werden nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

4. Trennen Sie das Gerät während des Befüllens und der Reinigung vom Stromnetz.

5. Bewahren Sie alle elektrischen Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern oder Kranken auf. Sie dürfen die

Geräte nicht unbeaufsichtigt benutzen.

6. Wenn der Ventilator montiert ist, wird der Rotorblattschutz nicht mehr entfernt.

- Reinigung vor dem Trennen des Ventilators

- Der Rotorschutz darf nicht zerlegt / geöffnet werden, um die Rotorblätter zu reinigen.

- Reinigen Sie das Gehäuse vom Ventilator und den Rotorblattschutz mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

7. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz beim Befüllen und bei der Reinigung.

REGELN FÜR DEN SICHEREN BETRIEB

1. Stecken Sie niemals Ihre Finger, Bleistifte oder andere Gegenstände durch das Kühlgitter, wenn der Lüfter läuft.

2. Trennen Sie den Ventilator vom Stromnetz, wenn er an einen anderen Ort umgestellt wird.

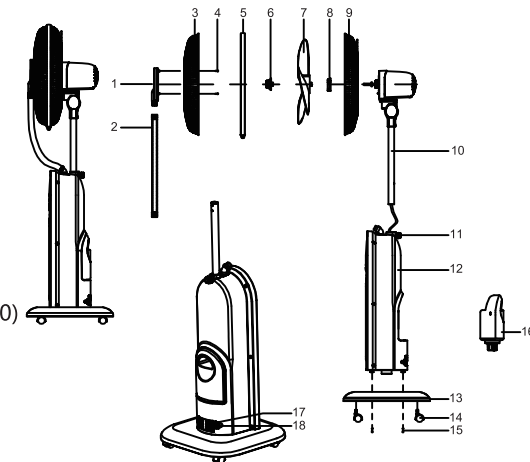
3. Stellen Sie sicher, dass der Ventilator sich auf einer stabilen Oberfläche befindet, wenn er im Betrieb ist, um Überschläge zu vermeiden.

4. Verwenden Sie den Ventilator nicht im Fenster, da der Regen zu elektrischen Gefahren führen kann.

5. Nur für den häuslichen Gebrauch.

TEILE DES GERÄTS

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Spraykapsel | 11. Einstellknopf |
| 2. Wellschlauch | 12. Hauptteil |
| 3. Frontschutz | 13. Unterteil |
| 4. Schraube (ST3*7.5) | 14. Rad (Universalrad) |
| 5. NETTO-Schließung | 15. Die Schraube (M5*20) |
| 6. Die Blattmutter | 16. Der Wassertank |
| 7. Klinge | 17. Federclip |
| 8. Die Sicherheitsmutter | 18. Die Ablassschraube |
| 9. Der hintere Schutz | |
| 10. Mororschlauch | |



Hinweis: Alle Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung. Jede Diskrepanz zwischen dem realen Objekt und der Illustration in der Zeichnung unterliegt dem realen Objekt.

INSTALLATIONSANWEISUNGEN

1. Motor und Schlauchgruppe

Ziehen Sie die Motorbaugruppe und die Schlauchgruppe, wie auf Abbildung 1 gezeigt, heraus, stecken Sie das Verbindungskabel und die Säule, drücken Sie den Befestigungsknopf und achten Sie darauf, die Schraube in das Positionierungsloch richtig zu setzen.

2. Montage der Räder

Ziehen Sie den Unterteil und die Räder aus dem Beutel heraus, wie auf Abbildung 2 gezeigt, und drücken Sie die Scheiben in Befestigungsloch des Unterteils.

3. Montage des Unterteils

Setzen Sie die 3 Schrauben (M5 * 20) wie es auf Abbildung 3 gezeigt wird. Setzen sie die durch den Unterteil und befestigen Sie den Unterteil mit den Muttern.

4. Montage des hinteren Schutzes und der Klinge

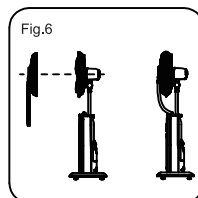
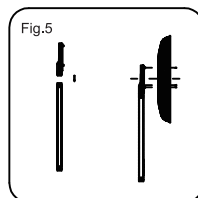
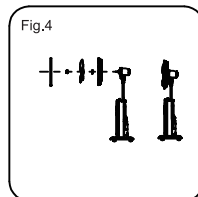
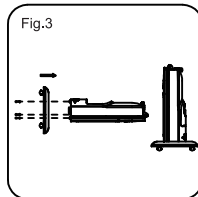
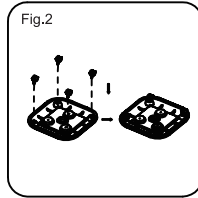
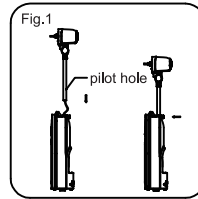
Montieren Sie den hinteren Teil, die Sicherungsmutter, Klinge Mutter der Klinge und Klemmschraube, wie es auf der Abbildung 4 gezeigt wird.

5. Montage von Chassis

Drücken Sie die Düse in den Wellschlauch, wie es wie auf der Abbildung 5 gezeigt wird, und drehen und drücken Sie die Düse gleichzeitig, dann befestigen Sie den Spaydeckel mit den Schrauben an Frontschutz.

6. Montage der Bestandteile des des Frontschutzes und der Klemmschraube

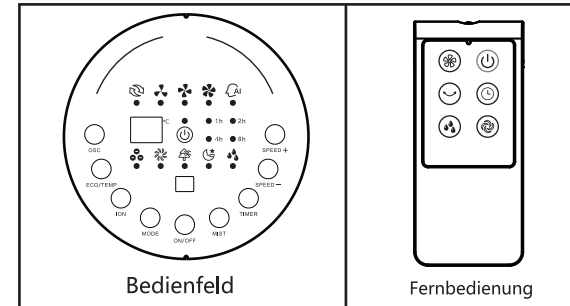
Abb. 6: Montieren Sie den Frontschutz und Klemmschraube, schrauben Sie die Netzklemme fest und ziehen Sie die Schrauben fest. Montieren Sie dann es an Frontteil



GEBRAUCHSANWEISUNG

Anweisungen zum Gebrauch vom Schlüssel

Beim Einschalten wird ein "Piepton" gehört und die Betriebsanzeige leuchtet auf.



ON/OFF

Netzschalter vom Ventilator. Wenn die Taste gedrückt wird, ist Windart im normalen Modus. Es wird dabei das niedrige Niveau ausgeführt und die Temperatur des Raums angezeigt, und nach erneutem Drücken der Taste ist der Ventilator ausgeschaltet.

Geschwindigkeit

Steuerung der Auswahl vom Niveau der Geschwindigkeit des Ventilators; Geschwindigkeit + und Geschwindigkeits-

TIMER

Schalter vom Timer des Ventilators: läuft die Sequenz von 1H-2H-4H-8H-0-1H-.

Nebel

Befeuchtungsschalter: Informationen zur Verwendung finden Sie in der Bedienungsanleitung des Befeuchters.

MODUS

Auswahl von Windart: Zyklen in der Windsequenz - Normalwind-Natürlicher Wind - Wind beim Schlafen

ION

Anionenschalter: Er funktioniert, nachdem der Ventilator oder Luftbefeuchter ausgeführt wurde.

ECO/TEMP.

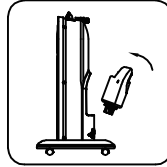
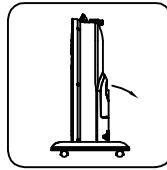
Smart Switch des Winds: wählt automatisch ein geeignetes Niveau entsprechend den Temperaturänderungen aus.

OSC

Oszillation-Schalter: steuert die Oszillation nach links und rechts.

Anweisungen zur Befeuchtung

- Den Wassertank vom Ventilator entfernen und den Wassertankdeckel gegen den Uhrzeigersinn abschrauben
- Füllen Sie den Wassertank mit kaltem Wasser, drücken Sie den Deckel des Wassertanks und überprüfen Sie, ob es Lecks gibt.
- Platzieren Sie wie gezeigt den Wassertank an Ventilator, entsprechend dem Winkel und warten Sie ein paar Minuten, bis der empfangende Teil mit Wasser gefüllt ist.
- Nach dem Drücken der Befeuchtungstaste leuchtet der Anzeiger auf, um die Befeuchtung starten zu lassen.
- Hinweis: Wenn der Anzeiger blinkt (aus nach 10 Sekunden), zeigt er Mangel an Wasser oder unteres Wasserniveau an; prüfen Sie, ob der Schwimmer in der Spüle frei schwimmt oder ob der Wassertank richtig positioniert ist.



VORSICHTSMAßNAHMEN

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Gerät vollständig und fest montiert ist und dass die Bestandteile des Motors montiert und befestigt wurden; schließen Sie vorher die Stromversorgung nicht an.
- Prüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts, ob die Spannung, bei der das Gerät verwendet wird, der angegebenen Spannung des Geräts entspricht.
- Stecken Sie niemals Ihre Finger, Bleistifte oder andere Gegenstände durch das Kühlgitter, wenn der Ventilator läuft.
- Kinder müssen dieses elektrische Gerät unter der Aufsicht eines Erwachsenen benutzen, um Unfälle zu vermeiden. Wenn Sie ein elektrisches Mückenschutzmittel verwenden, stellen Sie sicher, dass es außerhalb der Reichweite von Kindern liegt, und bei versehentlicher Einnahme rufen sofort einen Arzt an.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass das Netzkabel und der Stecker nicht beschädigt sind. Und wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Wenn das Gerät unbeaufsichtigt bleibt oder nicht mehr verwendet wird, schalten Sie das Gerät aus. Trennen Sie es von der Stromversorgung und ziehen Sie das Netzkabel aus dem Netzstecker, um Probleme und Unfälle zu vermeiden.
- Bei Verwendung des Luftbefeuchters muss für den Wassertank sauberes Wasser unter 40 ° verwendet werden; es wird auch empfohlen, demineralisiertes Wasser, destilliertes Wasser oder Wasser mit weniger Verunreinigungen zu verwenden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einen schrägen Boden, um ein Umkippen zu vermeiden. Bewegen Sie den Wassertank nicht, wenn der Luftbefeuchter funktioniert. Wenn der Befeuchter oder der volle Wassertank versehentlich verschüttet wird, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und entfernen Sie den Wassertank vom Hauptteil des Geräts, Sie können ihn wieder verwenden, nachdem Sie sichergestellt haben, dass es kein verstecktes Sicherheitsrisiko im Gerät gibt und vor allem, dass kein Wasser im Körper des Geräts angesammelt ist.
- Wenn Sie einen Luftbefeuchter verwenden, können Sie keine Desinfektionsmittel wie Essig, Parfüm oder ätherische Essenzenöle hinzufügen.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter verwenden, richten Sie ihn niemals auf Möbel, andere Geräte oder Wände, um Schäden durch übermäßige Feuchtigkeit zu vermeiden.
- Wasser, das sich im Wassertank oder in der Spüle befindet, sollte da nicht lange bleiben, weil im Wasser Bakterien züchten können; wechseln Sie das Wasser alle 2 Tage und reinigen Sie die Spüle alle 2-3 Wochen.

REINIGUNG VOM BEFEUCHTER

- Bevor Sie den Luftbefeuchter reinigen, schalten Sie die Stromversorgung aus, entfernen Sie die Federklemme und den Ablassstopfen und reinigen Sie das verbleibende im Gerät Wasser
- Nach dem Entfernen des Schmutzes und bei weiterer Verwendung des Geräts, sammelt sich Schmutz in dem Wassertank , der Spüle und dem Transduktor wieder an. Wenn es in der Spüle oder auf der oszillierenden Klinge auftritt, geben Sie eine kleine Menge Spülmittel in das Spülwasser und reinigen Sie diese Teile mit klarem Wasser, nachdem Sie die ca. 30 Minuten im Wasser legen lassen.
- Montieren Sie die Ablassschraube und die Federklemme.
- Nach längerem Gebrauch oder Trocknen das Gerät vorsichtig im schattigen Ort lagern.

WARTUNGSANWEISUNGEN

Der Ventilator benötigt wenig Wartung. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker, wenn Sie den Reparaturservice benötigen.

1. Vor der Reinigung und Montage muss der Ventilator vom Stromnetz getrennt.
2. Um eine ausreichende Luftzirkulation zum Motor zu gewährleisten, halten Sie das Lüftungsgitter auf der Rückseite des Motors frei von Staub. Bauen Sie den Ventilator nicht auseinander, um Staub zu entfernen.
3. Bitte reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch, das feucht und mit einem milden Reinigungsmittel ist.
4. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden. Verwenden Sie keine der folgenden Reinigungsmittel: Benzin, Terpentin.
5. Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse oder in die Innenteile reingehen.

REINIGUNG

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die Stromversorgung vor der Reinigung unterbrechen.
2. Die Kunststoffteile sollten mit einem weichen, mit milder Seife befeuchteten Tuch gereinigt werden. Wischen Sie vorsichtig die Seifenschicht mit einem trockenen Tuch ab.



Entsorgung: Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen, sondern getrennte Sammelstellen verwenden. Wenden Sie sich an Ihre lokale Regierung, um Informationen zum verfügbaren Sammelsystem zu erhalten. Wenn Haushaltsgeräte auf Deponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen kann.

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximale Luftdurchflussrate	F	67,48	m³/min
Lüfter-Leistungsaufnahme	P	43,70	W
Service-Wert	Sv	1,54	(m³/min)/W
Standby-Stromverbrauch	PSB	0,22	W
Aus Stromverbrauch	LWA	62,88	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	3,40	meter/esc
Saisonaler Stromverbrauch	Q	14,23	kWh/a
Messstandard für den Servicewert	IEC 60879.1986 (corr.1992)		

Garantie: 2 Jahre

VOORZICHTIG

Lees de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door.

WAARSCHUWING

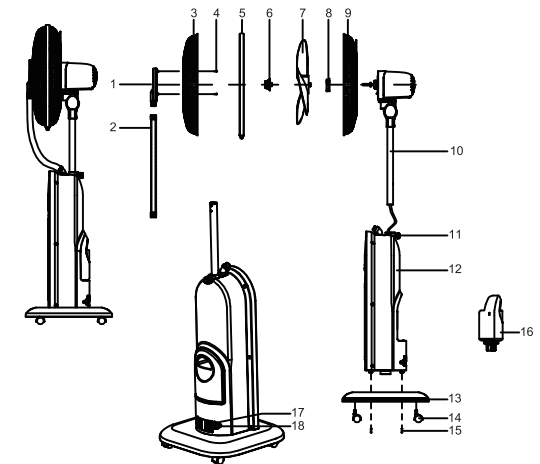
1. Als de kabel is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicecentrum of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen
2. Alleen voor huishoudelijk gebruik
3. Om risico op elektrische schok te voorkomen, dompel het apparaat, de kabel of de stekker niet in water of andere vloeistoffen.
4. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mits onder toezicht of geïnstrueerd over het veilig gebruik van het apparaat en bewust van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud zal niet door kinderen gedaan worden.
5. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het wilt schoonmaken.
6. Wanneer de ventilator is gemonteerd, mogen de rotorbladen niet meer worden verwijderd.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Steek nooit vingers, potloden of andere voorwerpen door het rooster wanneer de ventilator draait.
2. Ontkoppel het apparaat bij het verplaatsen van de ene locatie naar de andere.
3. Zorg ervoor dat de ventilator op een stabiel oppervlak staat om kantelen te voorkomen.

ONDERDELEN FIGUUR

1. Spray kap
2. Ribbel slang
3. Voorkant beschermkap
4. Schroef (ST3*7.5)
5. Netklem
6. Moer voor de rotorbladen
7. Rotorbladen
8. Moer voor de beschermkap
9. Achterkant beschermkap
10. Motorunit
11. Knop om vast te zetten
12. Ondertoestel
13. Voetstuk
14. Wielen (Universele wieltjes)
15. Schroef (M5*20)
16. Water tank
17. Springveer klem
18. Aftap plug

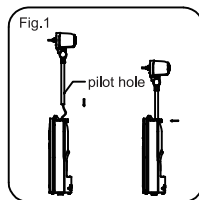


Note: Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn er alleen met als doel om alles uit te leggen. Elke discrepantie tussen het werkelijke object en de illustratie is afhankelijk van het werkelijke product.

INSTALLATIE METHODE

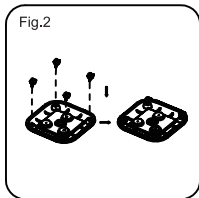
1. Montage van het apparaat

Haal de motor onderdeel eruit en het ondertoestel. Zie fig. 1. Vervolgens koppelt u de draad en de paal vast in het Ondertoestel. Zorg ervoor dat u de onderdelen en schroef goed vastdraait ein de geleidingsgat.



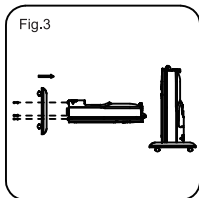
2. Zwenkwieltjes monteren

Haal het voetstuk en de zwenkwieltjes eruit. Zie fig. 2. Druk vervolgens de zwenkwieltjes in de bevestigingsgaten.



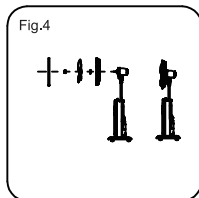
3. Het apparaat aan het voetstuk monteren

Zoals in Fig. 3, plaats 3 schroeven (M5 * 20) op het voetstuk en maak het ondertoestel vast aan de onderkant van het voetstuk.



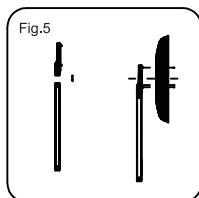
4. Installeren van de achter beschermkap en de rotorbladen

Zoals in Fig. 4, monteert u op volgorde de achter- beschermkap, moer voor de beschermkap, rotorbladen, moer voor de rotorbladen en de netklem.



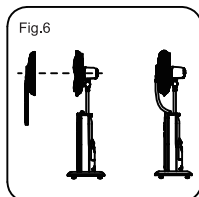
5. Monteren van de sproeikap

Zoals in Fig. 5, druk de sproei kap in de slang, gedurende de montage, druk tijdens het draaien goed aan en maak dan vast met de schroeven en zet de sproeikap aan de voorzijde vast.



6. Monteer de voorkant

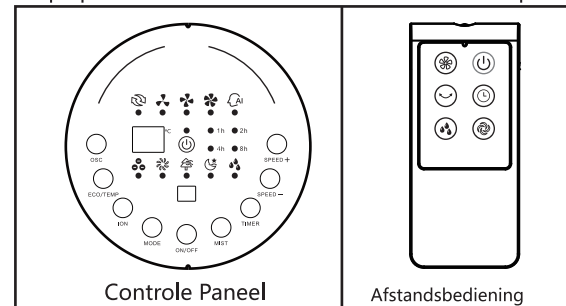
Zoals in Fig. 6, monteert u de voorste beschermkap met de Netklem, schroef de netklem erin en draai de schroeven vast. Vervolgens monteert u de slang aan de bovenkant van het apparaat.



INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Instructies voor belangrijke functies

Na het inschakelen piept de zoemer en licht de stroomindicator op.



AAN/UIT

Ventilator schakelaar: Wanneer de knop in wordt gedrukt, bevindt het apparaat zich in een normale modus. Kamertemperatuur wordt getoond en als u nogmaals op de knop drukt, schakelt het apparaat zich uit.

SNELHEID

Snelheid kan worden aangepast met behulp van + en -.

TIMER

De timer schakelt in de volgorde van 1-2-4-8-0-1 uur.

MIST

Bevochtigingsschakelaar: Voor gebruik lees de instructies van de bevochtiger.

MODUS

Deze schakelt in de volgorde normale wind – natuurlijke wind – slaapwind – normale wind.

ION

Anion-schakelaar: het werkt nadat de ventilator of luchtbevochtiger is uitgevoerd.

ECO/TEMP

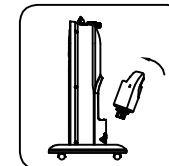
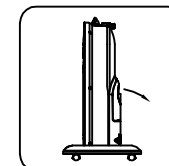
Het selecteert automatisch een geschikt niveau wanneer de temperatuur verandert/

OSC

Deze functie laat het apparaat naar links en rechts zwaaien.

Instructies voor de bevochtiger

- Verwijder de watertank van het toestel en draai de dop los door tegen de klok in te draaien
- Vul de watertank met koud water, draai de dop er weer terug op en controleer op lekkage.
- Plaats, zoals getoond, de watertank terug op het toestel (volgens de pijl) en wacht een paar minuten. Zo wordt het toestel gevuld met water.
- Na het indrukken van de bevochtigungs-knop zal de indicator branden en de bevochtiging starten.
- Note: Als de indicator knippert (uit na 10 seconden), betekent dit dat er onvoldoende water in de tank zit. Controleer of de vlotter drijft en/of de tank op de juiste manier is geplaatst.



VOORZORGSMAATREGELEN

- Controleer voor gebruik of de machine in zijn volledigheid is gemonteerd en dat alle onderdelen correct zijn bevestigd. Sluit hiervoor de voeding niet aan.
- Controleer voordat u de stroom inschakelt of de spanning overeenkomt met het apparaat.
- Wanneer het apparaat in werking is, steek geen vingers of scherpe voorwerpen in het apparaat.
- Kinderen kunnen het apparaat alleen onder ouderlijk toezicht gebruiken om ongelukken te voorkomen. Bij gebruik van een elektrische muggenmiddel, zorg ervoor dat het buiten bereik van kinderen blijft. Mocht het gebeuren dat het toch wordt ingeslikt, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.
- Controleer voor gebruik de kabel en stekker op eventuele beschadigingen. Als de kabel is beschadigd is het van uiterst belang dat deze wordt vervangen door de fabrikant, servicecentrum of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon.
- Als het apparaat niet meer in gebruik wordt genomen of onbeheerd achter blijft, zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Zo voorkomt u ongelukken.
- Wanneer de bevochtiger wordt gebruikt, moet er in de watertank schoon water onder de 40° gebruikt worden. Het is aanbevolen om gedemineraliseerd water, of gedestilleerd water dat minder onzuiverheden bevat.
- Plaats het apparaat niet op een ondergrond die niet stabiel is, om kantelen te voorkomen. Verplaats de watertank niet wanneer de luchtbevochtiger zijn werk doet. Als de bevochtiger of het apparaat per ongeluk omvalt, haal onmiddellijk de stekker van het stopcontact en verwijder de watertank van het apparaat. Wanneer er geen water in het apparaat heeft verzameld kun je het apparaat weer opnieuw gebruiken. Anders wacht u tot het apparaat droog is.
- Als u de bevochtiger gebruikt, is het niet toegestaan om ontsmettingsmiddelen, azijn, parfum of etherische oliën toe te voegen.
- Wanneer u de bevochtiger gebruikt, richt het apparaat nooit in de richting van het meubilair, apparaten of muren om beschadiging door overmatige vocht te voorkomen.
- Houd het water in de watertank nooit te lang in de tank. Hierdoor kunnen gemakkelijk bacteriën ontstaan. Ververs het water om de 2 dagen en maak het om de 2-3 weken schoon.

REINIGEN VAN DE BEVOCHTIGER

- Voordat u de bevochtiger reinigt, moet u de stroom uitschakelen, de veerklem en de aftapplug verwijderen en het overtollige water weggieten.
- Na verwijdering van de kalk en na gebruik van het apparaat, is de tank gevoelig voor kalkaanslag. Wanneer er kalk te zien is op het apparaat of op het oscillerende blad, kan het met een kleine hoeveelheid afwasmiddel schoongemaakt worden of in een gootsteen 30 minuten laten weken.
- Monteer de aftapplug en veerklem
- Controleer het apparaat zorgvuldig waterresten.

ONDERHOUD INSTRUCTIES

De ventilator heeft weinig onderhoud nodig. Probeer het niet zelf te repareren. Raadpleeg een gekwalificeerde monteur indien onderhoud nodig is,

1. Voor reiniging of onderhoud altijd de stekker uit het stopcontact halen.
2. Om ventilatie van de motor te waarborgen, moet u de ventilatieopeningen vrij van stof houden. Demonteer het apparaat niet om stof te verwijderen.
3. Veeg de buitenste onderdelen af met een zacht, vochtig doekje en een beetje zeep.
4. Gebruik geen schurend schoonmaakmiddel of oplosmiddelen om krassen op de behuizing te voorkomen. Gebruik bijvoorbeeld geen benzine of andere hardnekkige middelen.
5. Zorg dat er geen water of andere vloeistoffen in de motorbehuizing of andere onderdelen terecht komen.

REINIGING

1. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is voordat u het apparaat schoonmaakt.
2. Plastic onderdelen moeten met een zachte doek worden bevochtigd met een beetje zeep. Verwijder eventuele resten nog grondig na met een droge doek.



RECYCLING: Win inlichtingen in over de gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische producten. Volg de lokale regels en gooi het product nooit weg bij het gewone huishoudelijke afval. Door op de juiste manier van oude producten te ontdoen, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximale ventilator stroomsnelheid	F	67,48	m ³ /min
Ventilator vermogen	P	43,70	W
Service waarde	Sv	1,54	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in standby	PSB	0,22	W
Stroomverbruik uit	LWA	62,88	dB(A)
Maximale luchtsnelheid	C	3,40	meters/esc
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	Q	14,23	kWh/a
Meetstandaard voor servicewaarde	IEC 60879.1986 (corr.1992)		

GARANTIE: 2 JAAR

PRÉCAUTION

Lisez avec attention les consignes de sécurité.

ATTENTION

1. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par le fabricant ou un technicien agréé afin d'éviter tout risque.
2. N'immergez pas l'appareil ou le câble d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter tout risque d'électrocution ou autres dommages.
3. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance sur l'utilisation de ce type d'appareil, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable et être conscients des risques potentiels.
4. Maintenez cet appareil hors de portée des enfants et ne les laissez pas jouer avec cet appareil ou l'utiliser sans surveillance. Les tâches de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
5. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
6. Une fois le ventilateur installé, la grille de protection ne doit pas être retirée.
 - Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer.
 - Ne démontez pas la grille de protection et ne l'ouvrez pas pour

nettoyer les palmes.

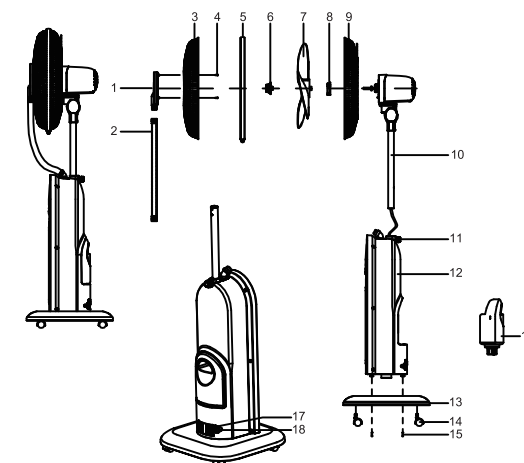
- Essuyez l'extérieur du ventilateur et la grille de protection avec un chiffon humide.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. N'insérez jamais vos doigts, un crayon ou tout autre objet à travers la grille lorsque l'appareil est en marche.
2. Débranchez le ventilateur lorsque vous le déplacez.
3. Assurez-vous que l'appareil soit placé sur une surface stable pour éviter qu'il ne bascule.
4. Ne placez pas le rafraîchisseur à la fenêtre, la pluie pourrait causer un choc électrique.
5. Usage domestique uniquement.

SCHÉMA

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Brumisateur | 14. Roues (universelles) |
| 2. Tuyau ondulé | 15. Vis (M5*20) |
| 3. Grille avant | 16. Réservoir d'eau |
| 4. Vis (ST3*7.5) | 17. Borne de fixation |
| 5. Cadre | 18. Bouchon de vidange |
| 6. Écrou des palmes | |
| 7. Palmes | |
| 8. Écrou de la grille | |
| 9. Grille arrière | |
| 10. Moteur | |
| 11. Bouton de réglage | |
| 12. Corps principal | |
| 13. Base | |



Note : Toutes les photos illustrées dans ce manuel sont fournies à titre d'illustration uniquement. S'il y a une différence entre l'objet réel et l'illustration, référez-vous à l'objet réel.

MODE D'INSTALLATION

1. Montage du corps principal

Retirez le corps principal et le moteur de l'emballage. Comme indiqué sur la figure 1, insérez le câble et la barre dans le corps principal et serrez le bouton de réglage en veillant à placer la vis dans le trou de positionnement.

2. Montage des roues

Retirez la base et les roues de l'emballage. Comme indiqué sur la figure 2, appuyez sur les roues pour les insérer dans les trous de la base.

3. Assemblage de la base et du corps principal

Comme indiqué sur la figure 3, placez 3 vis (M5 * 20) dans la base et fixez-la avec les écrous intégrés dans la partie inférieure du corps principal.

4. Montage de la grille arrière et des palmes

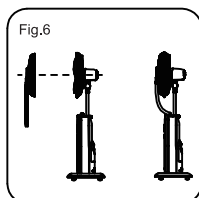
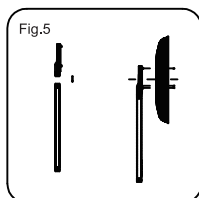
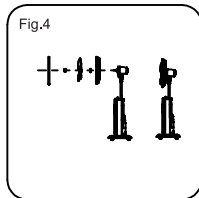
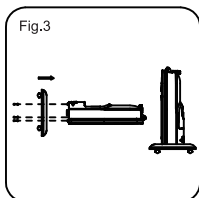
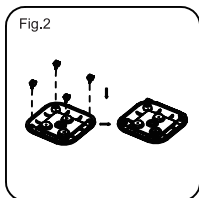
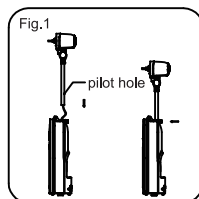
Comme indiqué sur la figure 4, dans l'ordre, montez la grille arrière, l'écrou de la grille, les palmes, l'écrou des palmes et le cadre.

5. Montage de la structure

Comme indiqué sur la figure 5, insérez le brumisateur dans le tube ondulé et appuyez dessus tout en le tournant. Ensuite, fixez le brumisateur sur la grille frontale avec des vis.

6. Montage de la grille avant dans le cadre

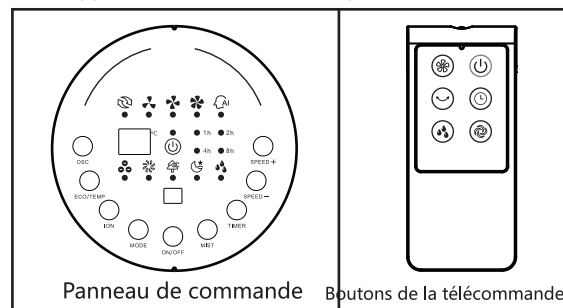
Comme indiqué sur la figure 6, montez la grille avant dans le cadre. Fixez le cadre avec les vis et serrez-les. Ensuite, montez le tube ondulé sur le dessus du corps principal.



MODE D'EMPLOI

Utilisation des boutons

Lorsque vous allumez l'appareil, vous entendez un bip et l'indicateur d'alimentation s'allume.



ON/OFF

Bouton d'allumage : lorsque vous appuyez sur ce bouton, l'appareil commence à fonctionner avec une brise légère et la température de la pièce s'affiche. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton, le ventilateur s'éteint.

VITESSE

Contrôle de la vitesse du ventilateur par vitesse + et vitesse -

MINUTERIE

Bouton Minuterie : se règle par cycles de 1H-2H-4H-8H-0-1H.

BRUMISATEUR

Bouton de pulvérisation : pour utiliser cette fonction, reportez-vous aux instructions du brumisateur.

MODE

Bouton de sélection de brise : cycles en séquence de Brise Normale – Brise Naturelle – Mode Veille - Brise Normale.

IONISEUR

Interrupteur anionique : il fonctionne après l'exécution du ventilateur ou de l'humidificateur.

ECO/TEMP

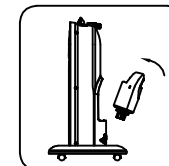
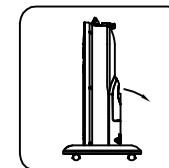
Fonction brise intelligente : l'appareil sélectionne automatiquement le niveau de brise approprié en fonction de la température.

OSC

Bouton d'oscillation : contrôle l'oscillation vers la droite et vers la gauche.

Utilisation du brumisateur

- Retirez le réservoir d'eau du corps principal et en dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Remplissez le réservoir d'eau froide, fermez-le bien et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.
- Placez le réservoir d'eau comme indiqué sur l'illustration et attendez quelques minutes jusqu'à ce que le corps principal se remplisse d'eau.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton de pulvérisation, l'indicateur lumineux s'allume et commence la pulvérisation.
- Note: l'indicateur clignote (et s'éteint après 10 secondes) pour indiquer qu'il n'y a pas assez d'eau ou que le niveau d'eau est



très bas. Vérifiez qu'il y ait assez d'eau et que le réservoir est correctement positionné.

ATTENTION

- Avant de commencer à utiliser l'appareil, vérifiez qu'il soit complètement monté et que les composants du moteur soient correctement réglés. Ne branchez pas l'appareil sur le secteur avant d'effectuer ces vérifications.
 - Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension locale correspond à celle indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
 - N'insérez jamais vos doigts, un crayon ou tout autre objet à travers la grille lorsque l'appareil est en marche.
 - Ne laissez pas les enfants utiliser des appareils électriques sans être surveillés par un adulte responsable afin d'éviter tout accident. Lorsque vous utilisez un anti-moustiques électrique, assurez-vous de le garder hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le câble d'alimentation et la prise ne soient pas endommagés. Dans le cas contraire, ils doivent être réparés par le fabricant, un technicien agréé ou une personne qualifiée pour éviter les risques.
- Débranchez l'appareil du courant électrique lorsque vous ne l'utilisez pas pour éviter les pannes ou accidents.
 - Lorsque vous utilisez le brumisateuse, remplissez le réservoir avec de l'eau propre à une température inférieure à 40°. Il est recommandé d'utiliser de l'eau déminéralisée, de l'eau pure ou de l'eau distillée car elles contiennent moins d'impuretés.
 - Ne placez pas l'appareil sur une surface inclinée pour éviter qu'il ne bascule. Ne déplacez pas le réservoir d'eau lorsque l'humidificateur fonctionne. Si l'humidificateur ou le corps principal bascule avec de l'eau à l'intérieur, débranchez le cordon d'alimentation, retirez le réservoir d'eau de l'appareil et ne l'utilisez pas jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucun risque caché et qu'il ne reste pas d'eau dans le corps de l'appareil.
 - Lors de l'utilisation du brumisateuse, n'ajoutez pas de détergents, de vinaigre, de parfum ou d'huiles essentielles.
 - Lors de l'utilisation du brumisateuse, ne pulvérisez pas en direction de meubles, d'appareils électriques ou des murs, pour éviter les dommages causés par une humidité excessive.
 - Ne laissez pas l'eau dans le réservoir d'eau pendant une longue période car cela pourrait créer des bactéries. Changez l'eau tous les 2 jours et nettoyez le système une fois toutes les 2-3 semaines.

NETTOYAGE DU BRUMISATEUR

- Éteignez l'appareil avant de nettoyer le brumisateuse et retirez la borne de fixation et le bouchon de vidange pour vidanger l'eau restante.
- En fonction de la qualité de l'eau dans votre région, du calcaire peut s'accumuler dans le réservoir d'eau, dans le robinet et dans le transducteur. Si du calcaire s'accumule sur le robinet ou sur la palme oscillante, ajoutez un peu de détergent dans l'eau et rincez après 30 minutes de trempage.
- Remplacez le bouchon de vidange et la borne de fixation.
- Suivez ce processus lorsque vous avez utilisé l'appareil en continu.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

1. Cet appareil nécessite peu d'entretien. N'essayez pas de le réparer vous-même, confiez-le à un technicien qualifié s'il est nécessaire de le réparer.
2. Débranchez l'appareil avant de le laver ou d'installer les composants.
3. Pour assurer une bonne circulation d'air vers le moteur, maintenez propre la grille arrière du moteur. Ne démontez pas le ventilateur pour nettoyer la poussière.
4. Essuyez les parties extérieures avec un chiffon doux et humide et un détergent doux.
5. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou de solvants pour éviter d'endommager la surface. N'utilisez pas d'essence ou de solvant.
6. Ne laissez pas de l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans le moteur ou les parties internes de l'appareil.

NETTOYAGE

1. Assurez-vous de débrancher l'appareil du courant électrique avant d'effectuer toute tâche de nettoyage.
2. Nettoyez les pièces en plastique avec un chiffon humide et un détergent doux. Retirez délicatement le savon avec un chiffon sec.

RECYCLAGE : Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Déposez-le au point de collecte spécial pour le traitement des équipements électroniques. Pour plus d'informations sur le traitement, récupération et recyclage de cet appareil, contactez votre point de collecte local. En vous assurant de déposer l'appareil dans un lieu autorisé, vous contribuez à protéger l'environnement et la santé humaine contre d'éventuels dommages qui pourraient être causés dans le cas contraire.



Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	67,48	m ³ /min
Entrée d'alimentation du ventilateur	P	43,70	W
Valeur du service	SV	1,54	(m ³ /min)/W
Consommation d'énergie en veille	PSB	0,22	W
Consommation d'énergie en arrêt	LWA	62,88	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	C	3,40	meters/esc
Consommation d'électricité saisonnière	Q	14,23	kWh/a
Norme de mesure pour la valeur de service	IEC 60879.1986 (corr.1992)		

GARANTIE: 2 ANS

CUIDADO

Leia as regras e instruções para utilizar de forma segura e com cuidado.

ATENÇÃO

1. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa qualificada para evitar um perigo.
2. Para proteger contra o risco de choque elétrico, não mergulhe a unidade, cabo ou plugue em água ou outro líquido.
3. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos e acima e pessoas com deficiência física, sensorial ou mental reduzida, capacidades ou falta de experiência e conhecimento forem supervisionadas ou instruídas relativamente ao uso do aparelho de uma forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
4. Quando o aparelho não estiver em uso e antes de limpar, desconecte o aparelho da tomada.
5. Mantenha os aparelhos elétricos fora do alcance de crianças ou Pessoas doentes. Não permita que eles usem os aparelhos sem supervisão.
6. Quando o ventilador for montado, o protetor da pá do rotor não deve ser mais retirado

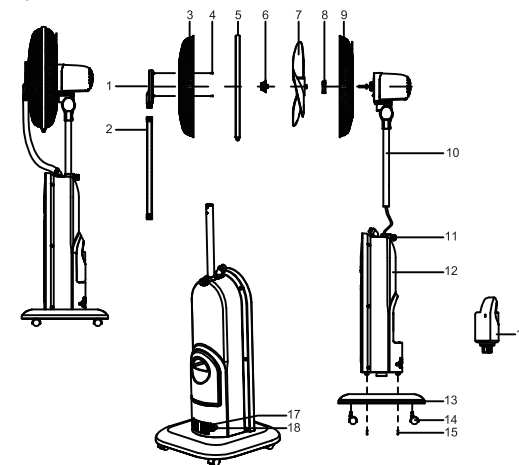
- Limpeza prévia, desconecte o ventilador.
 - A proteção do rotor não deve ser dissimulada / aberta para limpar a pás do rotor.
 - Limpe o gabinete da ventoinha e a proteção da pá do rotor com um pano um pouco húmido.
7. Desconecte o aparelho durante o enchimento e a limpeza.

REGRAS PARA UTILIZAÇÃO SEGURA

1. Não inserir dedos, lápis ou qualquer outro objeto através da grade quando o ventilador estiver a funcionar.
2. Desligue o ventilador quando se desloca de um local para outro.
3. Certifique-se de que o ventilador está numa superfície estável quando utilizar para evitar que se vire.
4. NÃO use o ventilador na janela, a chuva pode criar riscos elétricos.
5. Uso doméstico apenas.

PARTES DA FIGURA

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| Tampa de spray | 14. Caster (Roda Universal) |
| 2. Mangueira ondulada | 15. Parafuso (M5*20) |
| 3. Proteção frontal | 16. Recipiente de água |
| 4. Parafuso (ST3*7.5) | 17. Braçadeira de mola |
| 5. Grampo de rede | 18. Bujão de drenagem |
| 6. Porca de lâmina | |
| 7. Lâmina | |
| 8. Porca de guarda | |
| 9. Protetor traseiro | |
| 10. Conjunto do motor | |
| 11. Botão de apertar | |
| 12. Conjunto | |
| 13. Base | |



Nota: Todas as imagens deste manual são apenas para explicação. Qualquer discrepância entre o objeto real e a ilustração no desenho deve estar sujeita ao assunto real.

MÉTODO DE INSTALAÇÃO

1. Montagem da parte principal

Retire o motor e assegure-se de montar o pacote, como mostrado na Figura 1, insira o fio de conexão e a coluna na parte principal, de seguida aperte o botão de fixação e assegure-se de enrosquar no orifício de posicionamento.

2. Montar as rodinhas

Retire a base e as rodinhas do pacote, como mostrado na Figura 2, e pressione o botão rodar no orifício de montagem da base.

3. Montar a base na parte principal

Conforme mostrado na Figura 3, coloque 3 parafusos (M5 * 20) através da base, e fixe a base nas porcas.

4. Montar a retaguarda e a lâmina

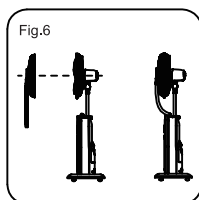
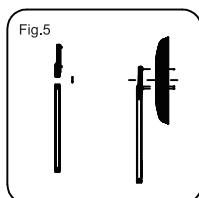
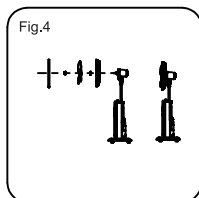
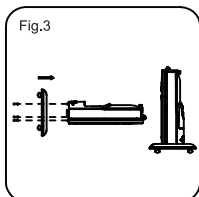
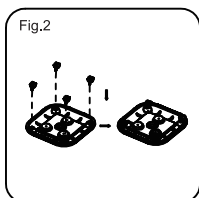
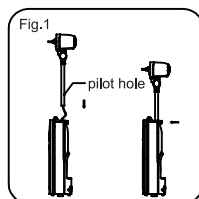
Como é mostrado na Figura 4, em sequência, monte a parte traseira guarda, porca de proteção, lâmina, porca e grampo da rede.

5. Montagem do chassi

Como é mostrado na Figura 5, pressione a tampa do spray em um mangueira ondulada, durante a montagem, execute ao pressionar enquanto gira, e depois com parafusos, repare a tampa do spray na parte da frente.

6. Monte os componentes da frente no o grampo da rede

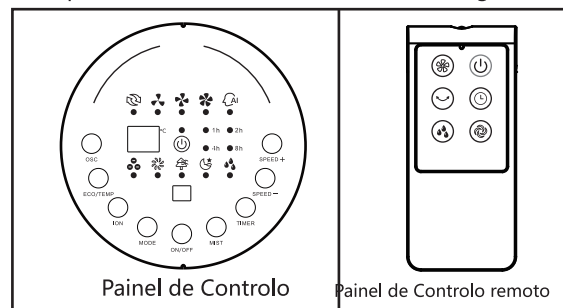
Conforme mostrado na Figura 6, monte a proteção frontal no grampo da rede, aperte o grampo da rede e de seguida aperte os parafusos; monte o ondulado mangueira no topo.



INSTRUÇÕES DE USO

Instruções sobre funções-chave

Após a ligação, a campainha irá "emitir" e o indicador de energia acende-se.



LIGAR/DESLIGAR

Interruptor de alimentação do ventilador: Quando pressionar a tecla, o tipo de vento está no modo normal, baixo nível de execução e mostra a temperatura ambiente, e depois que o botão seja pressionado novamente, a alimentação do ventilador desligar-se-á.

VELOCIDADE

Controlo de seleção de nível de ventilador por velocidade + e velocidade-

CRONÔMETRO

Interruptor do temporizador do ventilador: ele cicla na sequência de 1H-2H-4H-8H-0-1H-.

NÉVOA

Interruptor de humidificação: Para uso, consulte o Manual do Usuário do Humidificador.

MODO

Seletor de classe de vento: ele cicla na sequência de vento normal - Vento natural - Vento de sono - vento normal.

ION

Interruptor aniônico: Funciona após a operação do ventilador ou umidificador.

ECO / TEMP

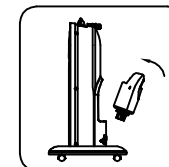
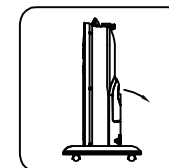
Interruptor de vento inteligente: seleciona automaticamente um nível adequado de acordo com a mudança de temperatura.

OSC

Interruptor de oscilação: controla os movimentos para a esquerda e direita.

Instruções da função de humidificação

- Remova o recipiente de água da base desenrosque a tampa do recipiente de água no sentido anti-horário.
- Encha o recipiente de água com água fria, aperte a tampa do recipiente de água e verifique se há vazamento.
- Como é mostrado, coloque o recipiente de água na base de acordo com o ângulo, e aguarde alguns minutos até que o coletor esteja cheio de água.
- Depois de pressionar o botão de humidificação, o indicador acende-se para iniciar a humidificação.
- Nota: se o indicador piscar (desligado após 10 segundos), indica água insuficiente ou baixo nível de água,



verifique se o flutuador na pia flutuou ou se o recipiente de água está colocado corretamente.

PRECAUÇÕES

- Antes de usar, verifique se a máquina foi montada e se os componentes do motor estão completos e fixos e presos; antes disso, não conecte a fonte de alimentação.
- Antes de ligar a alimentação, verifique se a tensão usada é a igual à tensão indicada na máquina.
- Quando o aparelho funcionar, não insira os dedos e objetos afiados na proteção ou no corpo da máquina.
- As crianças devem usar este aparelho elétrico sob supervisão de um adulto para prevenir acidentes. Ao usar um repelente de mosquito elétrico, certifique-se de que está fora do alcance das crianças, e se for acidentalmente engolido, procure atendimento médico imediatamente.
- Antes de usar, verifique o cabo de alimentação e se o cabo de alimentação está danificado, a fim de evitar perigo, certifique-se de que seja substituído pelo fabricante, departamento de manutenção ou profissionais com qualificação similar.
- Se o aparelho for deixado sem vigilância ou não estiver em uso, desligue e desconecte o cabo de alimentação para evitar problemas de falha e acidentes.
- Quando o humidificador é usado, o recipiente de água deve estar com água limpa abaixo de 40 °, e é recomendado usar água desmineralizada, pura, água ou água destilada pois contem menos impurezas.
- Não coloque este aparelho em piso inclinado para evitar quedas, e não mova o recipiente de água quando o humidificador estiver a funcionar; E se o humidificador ou base forem derrubados acidentalmente com água dentro, desconecte o cabo de alimentação e remova o recipiente de água no corpo da máquina e reutilize-o depois que não haja risco de segurança oculto na utilização da máquina e especialmente nenhuma acumulação de água no corpo da máquina.
- Ao usar um humidificador, não pode adicionar higienizadores, vinagre, perfumes ou óleos essenciais.
- Ao usar um humidificador, nunca tenha a névoa de frente para os móveis, aparelhos ou paredes para evitar danos devido a um excesso de humidade.
- A água está dentro do recipiente dou a pia não deve ser a mesma durante muito tempo, pois tal pode facilmente criar bactérias; mude a água a cada 2 dias, e limpe a pia uma vez a cada 2-3 semanas.

MÉTODO DE LIMPEZA DO HUMIDIFICADOR

- Antes de limpar o humidificador, desligue da tomada, remova o grampo da mola e o bужão de drenagem e retire a água restante da máquina.
- Depois de remover a escala e usar por algum tempo, a escala é propensa a acumulação dentro do recipiente de água, pia e transdutor; Se a escala ocorrer na pia ou na lâmina oscilante, coloque uma pequena quantidade de detergente na água na pia e limpe com água limpa após imersão por cerca de 30 minutos.
- Monte o bужão de drenagem e a braçadeira de mola.
- Aceite com cuidado após o uso contínuo ou a secagem da máquina na sombra.

INSTRUÇÃO DE MANUTENÇÃO

O ventilador requer pouca manutenção. Não tente arranja-lo sozinho. Se for necessário consulte o pessoal de serviço qualificado.

1. Antes de limpar e montar, o ventilador deve ser desconectado.
2. Para garantir uma circulação de ar adequada para o motor, mantenha as aberturas na parte traseira do motor livres de poeira. Não desmonte o ventilador para remover o pó.
3. Por favor, limpe as partes exteriores com um pano macio embebido num detergente suave.
4. Não use nenhum detergente abrasivo ou solventes para evitar raspar a superfície. Não use nenhum dos seguintes produtos para limpar: gasolina, diluente, flexão.
5. Não permita que a água ou qualquer outro líquido entre na carcaça do motor ou nas peças do interior.

LIMPEZA

1. Certifique-se de desconectar da fonte de alimentação elétrica antes de limpar.
2. As peças de plástico devem ser limpas com um pano macio humedecido com sabão neutro.

Remova completamente a película de sabão com um pano seco.

ELIMINAÇÃO: governo local para obter informações sobre os sistemas de reciclagem acessível. Se os aparelhos elétricos forem descartados em aterros ou lixões, podem escorrer substâncias perigosas nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.



Descrição	Simbolo	Valor	Unidade
Taxa máxima de fluxo do ventilador	F	67,48	m ³ /min
Entrada de energia do ventilador	P	43,70	W
Valor do serviço	SV	1,54	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em espera	PSB	0,22	W
Desligar o consumo de energia	LWA	62,88	dB(A)
Velocidade máxima do ar	C	3,40	meters/esc
Consumo sazonal de eletricidade	Q	14,23	kWh/a
Padrão de medição para o valor do serviço	IEC 60879.1986 (corr.1992)		

GARANTIE: 2 ANS

